

GRAUDE

Посудомоечная машина

Руководство по эксплуатации и установке

Часть I

VG 60.1



СОДЕРЖАНИЕ

01	3	ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
02	8	ОБЗОР ПРОДУКТА
03	9	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
	9	ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ
	11	Загрузка соли в смягчитель
		Советы по загрузке корзины
04	13	ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА
	13	Внешний уход
	13	Внутренний уход
	16	Уход за посудомоечной машиной
	17	ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ
	17	О подключении питания
05	18	Водоснабжение и водоотведение
	19	Подсоединение сливных шлангов
	20	Размещение прибора
	20	Встраиваемая установка
06	25	СОВЕТЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДOK
	29	РУКОВОДСТВО ПО ЗАГРУЗКЕ:
07	31	Советы по использованию полки для столовых приборов



ПРИМЕЧАНИЕ:

- Просмотр раздела «Советы по устранению неполадок» поможет вам решить некоторые распространенные проблемы самостоятельно.
 - Если вы не можете решить проблемы самостоятельно, обратитесь за помощью к профессиональному техническому специалисту.
 - Производитель, следуя политике постоянного развития и обновления продукта, может вносить изменения без предварительного уведомления.
- Если руководство потеряно или устарело, вы можете получить новое руководство пользователя у производителя или ответственного поставщика.

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

▲ ВНИМАНИЕ:

При эксплуатации посудомоечной машины следуйте следующим инструкциям по безопасности

- Данный прибор предназначен для бытового и аналогичного использования, например:
 - на кухнях для персонала магазинов, офисов и иных подобных учреждений;
 - в загородных домах;
 - в отелях, мотелях и иных подобных заведениях.
- Прибор не предназначен для использования детьми младше 8 лет, а также лицами с физическими, умственными или сенсорными ограничениями, или не обладающими достаточным опытом или знаниями, без надзора или руководства человека, отвечающего за их безопасность и осознающего все риски использования прибора. Не разрешайте детям играть с прибором. Чистка и уход за прибором детьми должны осуществляться только под контролем взрослых (в соответствии со стандартом EN 60335-1).
- Упаковочные материалы прибора могут быть опасны для детей!
- Прибор предназначен только для бытового использования внутри помещений.
- Во избежание риска удара электрическим током не погружайте прибор, кабель питания или вилку кабеля питания в воду и другие жидкости.
- Перед чисткой и техническим обслуживанием отключите прибор от электросети, вынув вилку из розетки.
- Для чистки прибора протрите его мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе, а затем насухо вытрите сухой тканью.

ЗАЗЕМЛЕНИЕ

- Прибор должен быть заземлен. В случае неисправности или поломки заземление снижает риск удара электрическим током, обеспечивая путь наименьшего сопротивления для электрического тока. Прибор оснащен заземляющим проводом с вилкой.
- Вилка должна включаться в соответствующую розетку, которая должна быть установлена и за-землена в соответствии с локальными правилами и нормами.
- Неправильное подключение заземляющего провода может привести к поражению электрическим током.
- Если Вы сомневаетесь в надлежащем заземлении прибора, обратитесь к квалифицированному электрику или специалисту сервисной службы.
- Не переделывайте вилку прибора, входящую в комплект прибора; если вилка не подходит к розетке, обратитесь за помощью к квалифицированному электрику.
- Не ломайте, не садитесь и не становитесь на дверцу или решетку для посуды.
- Используйте прибор, только если все его части находятся на месте и правильно расположены.
- В процессе работы прибора открывайте дверцу крайне аккуратно: вырвавшиеся из рабочей камеры пар или вода могут обжечь Вас.
- Не ставьте тяжелые предметы и не становитесь на открытую дверцу. Прибор может опрокинуться вперед.
- При загрузке посуды:
 - 1) Кладите острые предметы так, чтобы они не повредили уплотнитель дверцы.
 - 2) Внимание: Ножи и другие острые предметы кладите острием вниз или горизонтально.
- Проверьте, опустело ли отделение для моющего средства после завершения цикла мойки.
- Не мойте пластиковую посуду, если на ней нет специальной маркировки «пригодна для мытья в посудомоечной машине».
- Если пластиковая посуда не маркирована, следуйте рекомендациям ее производителя.
- Используйте только те средства для мытья и полоскания посуды, которые разработаны специально для автоматических посудомоечных машин.
- Никогда не используйте мыло, средства для стирки или средства для мытья рук в Вашей машине.
- Не оставляйте дверцу открытой – об нее можно споткнуться.

- Если кабель питания поврежден, то его должен заменить либо производитель, либо представитель сервиса, либо другой квалифицированный специалист.
- При установке прибора не сгибайте и не прижимайте электрический провод.
- Не вмешивайтесь в систему управления.
- Прибор должен подключаться к водопроводной сети при помощи нового комплекта шлангов. Не используйте старый шланг для подключения прибора.
- Максимальное количество посудомоечной машины – 14 комплектов посуды.
- Максимально допустимое давление в водопроводной сети 1 МПа.
- Минимально допустимое давление в водопроводной сети 0,04 МПа.

Утилизация

- Все упаковочные материалы прибора пригодны для повторного использования. Утилизируйте упаковочные материалы правильно!
- Запрещается утилизировать прибор с обычными бытовыми отходами.



Данный символ на приборе или на его упаковке означает, что прибор не относится к обычным бытовым отходам. Для утилизации его необходимо отвезти в пункт утилизации, специализирующийся на переработке электрического и электронного оборудования. При правильной утилизации Вы поможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы быть вызваны ненадлежащим обращением с подобными отходами.

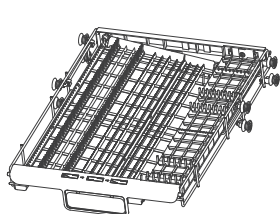
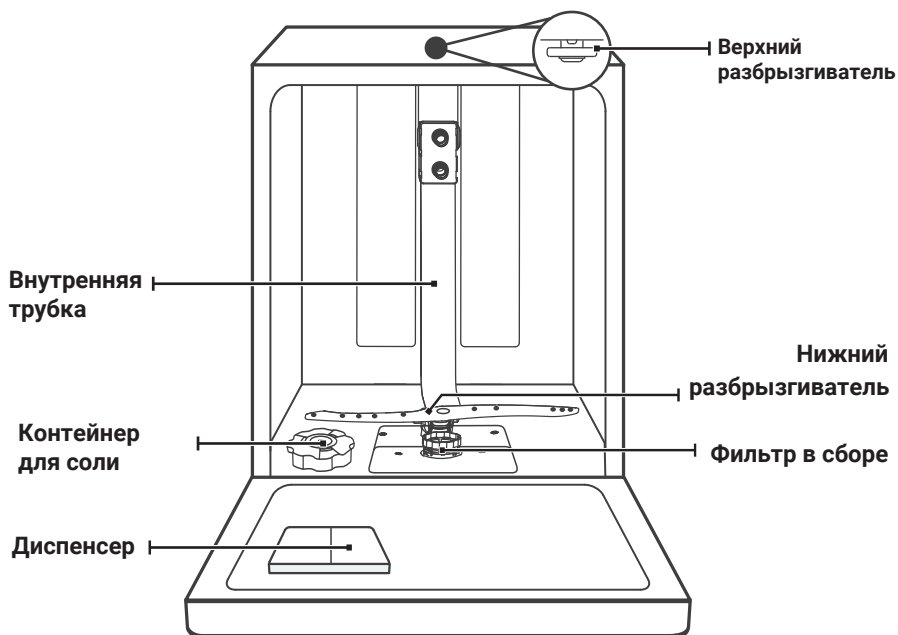
ВНИМАНИЕ:

- Для утилизации упаковки и прибора обратитесь в пункт утилизации. Для этого необходимо отрезать кабель питания и привести в негодность механизм закрытия дверцы прибора.
- Картонная упаковка изготовлена из переработанной бумаги и может быть утилизирована как макулатура.
- При правильной утилизации прибора вы сможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы быть вызваны неподобающим обращением с подобными отходами.
- Для получения более подробной информации о переработке этого продукта, пожалуйста, свяжитесь с вашим местным офисом и вашей службой утилизации бытовых отходов.
- УТИЛИЗАЦИЯ: не утилизируйте прибор как бытовые отходы. Такие отходы должны утилизироваться отдельно.

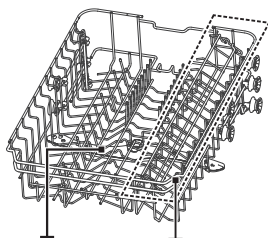
ОБЗОР ПРОДУКТА

❗ ВАЖНО:

Чтобы максимально эффективно использовать посудомоечную машину, перед первым использованием прочтите все инструкции по эксплуатации.



Корзина для
столовых приборов



Верхняя корзина

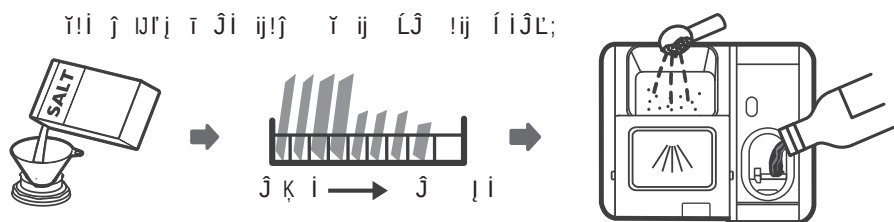


Нижняя корзина

💡 ПРИМЕЧАНИЕ:

Изображения приведены только для справки, разные модели могут отличаться.

Г гнѐ Г ! ђѐ ğ ! ђђ ħ



2/Ġ ħ ђ ħ ħ ! ħħĤĤĤ ђĤĤ ĤĤ
 3/ħ Ĥ ħ ħ ! ђĤĤ ħĤĤĤ ђĤ
 4/ħ Ĥ ħ ħ ! ħ ħ
 5/ħ ђ ђĤĤ ! Ĥ ħ ! ħ Ĥ Ĥ !
 Ĥ Ĥ



Если вам необходимо установить смягчитель воды, ознакомьтесь с разделом 1 «Умягчитель воды» ЧАСТИ II: Специальная версия.

Загрузка соли в смягчитель.



ПРИМЕЧАНИЕ:

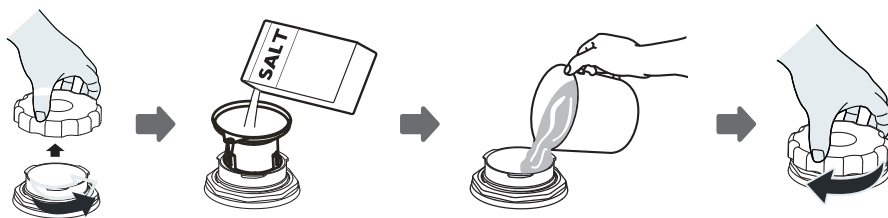
Если в вашей модели нет смягчителя воды, вы можете пропустить этот раздел. Всегда используйте соль, предназначенную для использования в посудомоечной машине.

Контейнер для соли находится под нижней корзиной и должен быть заполнен, как описано ниже:

ВНИМАНИЕ

- Используйте только соль, специально предназначенную для посудомоечных машин!
Любой другой тип соли, не предназначенный специально для посудомоечной машины, особенно столовая соль, повредит смягчитель воды. В случае повреждений, вызванных использованием неподходящей соли, производитель не дает никаких гарантий и не несет ответственности за любой причиненный ущерб.
- Засыпайте соль только перед запуском цикла.
Это предотвратит скопление крупинки соли или соленой воды, которые могли пролиться, на дне машины в течение какого-либо периода времени, что может привести к коррозии.

Чтобы добавить соль в посудомоечную машину, выполните следующие действия:



1. Снимите нижнюю корзину и открутите крышку резервуара.
2. Вставьте конец воронки (если она входит в комплект) в отверстие и насыпьте около 1,5 кг соли для посудомоечной машины.
3. Наполните емкость для соли водой до максимального предела. Небольшое количество воды может вылиться из емкости для соли — это нормально.
4. После заполнения емкости плотно закрутите крышку.
5. Индикатор отсутствия соли погаснет после того, как контейнер для соли будет заполнен солью.
6. Сразу после заполнения контейнера солью следует запустить программу мойки (мы рекомендуем использовать короткую программу). В противном случае система фильтров, насос или другие важные части машины могут быть повреждены соленой водой. Это не покрывается гарантией.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Контейнер для соли следует наполнять только тогда, когда на панели управления загорается индикатор отсутствия соли. (☞)

В зависимости от того, насколько хорошо соль растворилась, индикатор отсутствия соли может продолжать гореть, даже если контейнер для соли заполнен.

Если на панели управления нет индикатора отсутствия соли (для некоторых моделей), вы можете оценить, когда следует засыпать соль в смягчитель, по циклам, которые выполнила посудомоечная машина.

- Если соль просыпалась, запустите программу замачивания или быстрой мойки, чтобы удалить ее.

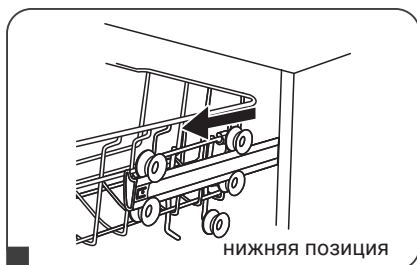
Советы по загрузке корзины

Регулировка верхней корзины

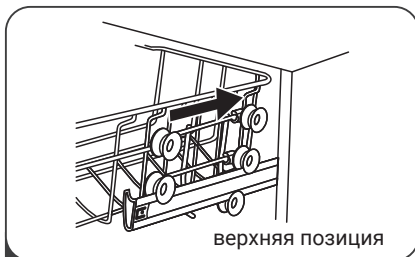
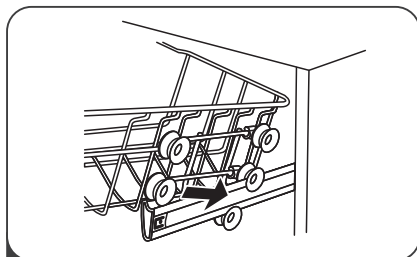
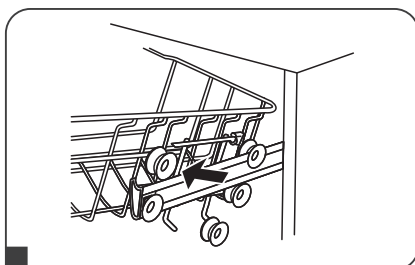
Тип 1:

Высоту верхней корзины можно легко отрегулировать, чтобы разместить более высокие блюда как в верхней, так и в нижней корзине.

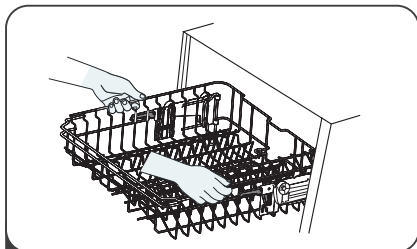
Чтобы отрегулировать высоту верхней корзины, выполните следующие действия:



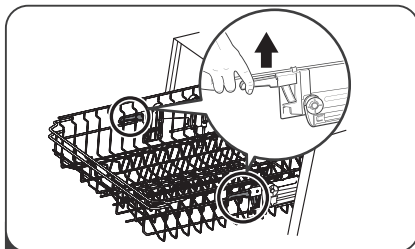
1 Выдвиньте верхнюю корзину.



Тип 2:

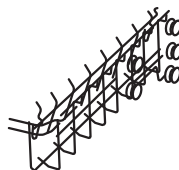
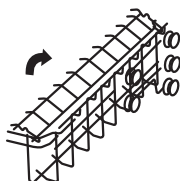


- 1** Чтобы поднять верхнюю корзину, просто поднимите верхнюю корзину в центре каждой стороны, пока корзина не зафиксируется в верхнем положении. Не нужно поднимать ручку регулятора.



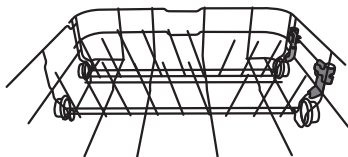
- 2** Чтобы опустить верхнюю корзину, отрегулируйте ручки с каждой стороны, чтобы освободить корзину и опустить ее в нижнее положение.

Чтобы освободить место для более высоких предметов в верхней корзине, поднимите подставку для чашек вверх. Затем вы можете прислонить к ней высокие стаканы. Вы также можете снять ее, когда она не нужна для использования.

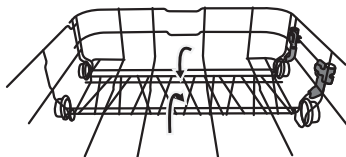


Штыри нижней корзины используются для хранения тарелок и блюда. Их можно опустить, чтобы освободить место для крупных предметов.

поднять вверх



сложить назад



ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

Внешний уход

Дверь и дверной уплотнитель

Регулярно очищайте дверные уплотнители мягкой влажной тканью, чтобы удалить остатки пищи. При загрузке посудомоечной машины остатки пищи и напитков могут капать на боковые стороны дверцы посудомоечной машины. Эти поверхности находятся снаружи моечной камеры и не попадают под воду из разбрызгивателей. Любые отложения следует вытирать перед тем, как закрыть дверцу.

Панель управления

Если необходима очистка, панель управления следует протирать только мягкой влажной тканью.

WARNING

- Чтобы избежать попадания воды в дверной замок и электрические компоненты, не используйте никаких спреев для чистки.
- Никогда не используйте абразивные чистящие средства или губки для чистки внешних поверхностей, так как они могут поцарапать отделку. Некоторые бумажные полотенца также могут поцарапать или оставить следы на поверхности.

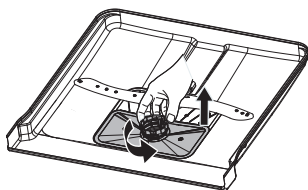
Внутренний уход

Система фильтрации

Фильтрующая система в основании моечной камеры задерживает грубый мусор из цикла мойки, включая посторонние предметы, такие как зубочистки или осколки. Собранный грубый мусор может привести к засорению фильтров. Регулярно проверяйте состояние фильтров, осторожно удаляйте посторонние предметы и при необходимости очищайте детали фильтрующей системы водой. Выполните следующие действия, чтобы очистить фильтр.

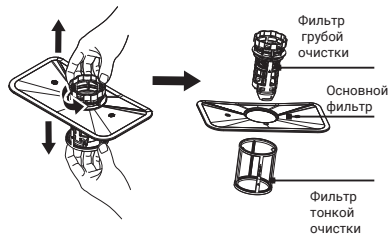
ПРИМЕЧАНИЕ:

Изображения приведены только для справки, различные модели системы фильтрации и разбрызгивателей могут отличаться.

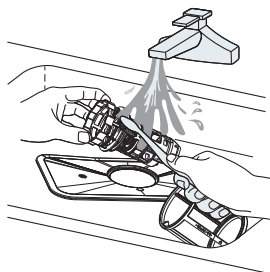


Открыть

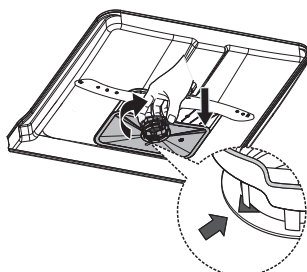
- 1** Возьмите фильтр грубой очистки и поверните его против часовой стрелки, чтобы разблокировать фильтр. Поднимите фильтр вверх и выньте его из посудомоечной машины.



- 2** Фильтр тонкой очистки можно снять с нижней части фильтрующего узла. Фильтр грубой очистки можно отсоединить от основного фильтра, осторожно сжав защелки в верхней части и потянув его на себя.



- 3** Более крупные остатки пищи можно очистить, промыв фильтр под проточной водой. Для более тщательной очистки используйте мягкую чистящую щетку.



- 4** Соберите фильтры в порядке, обратном разборке, установите на место фильтрующий элемент и поверните по часовой стрелке до стрелки закрытия.

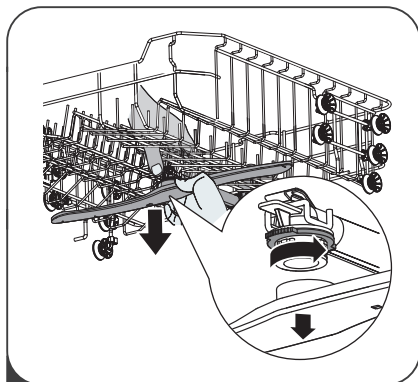
▲ ВНИМАНИЕ

- Не перетягивайте фильтры. Установите фильтры обратно в правильной последовательности, иначе крупный мусор может попасть в систему и вызвать засор. Никогда не пользуйтесь посудомоечной машиной без установленных фильтров.
- Неправильная замена фильтра может снизить производительность прибора и повредить посуду и столовые приборы.

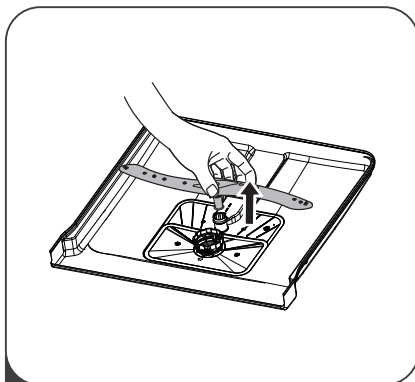
Разбрызгиватели

Необходимо регулярно чистить разбрызгиватели, так как химикаты из жесткой воды могут засорить форсунки и подшипники распылителей.

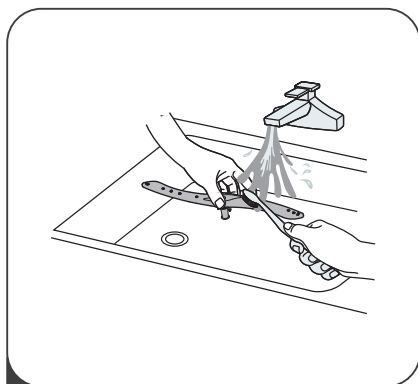
Чтобы очистить распылители, следуйте инструкциям ниже:



- 1** Чтобы снять верхний разбрызгиватель, удерживайте гайку в центре и поверните разбрызгиватель против часовой стрелки, чтобы снять его.



- 2** Чтобы снять нижний разбрызгиватель, потяните его вверх.



- 3** Вымойте рукава в мыльной и теплой воде и очистите форсунки мягкой щеткой.

Уход за посудомоечной машиной

Меры предосторожности при низкой температуре

Пожалуйста, примите меры по защите посудомоечной машины от замерзания зимой. Каждый раз после цикла мытья, пожалуйста, действуйте следующим образом:

1. Отключите электропитание посудомоечной машины на источнике питания.
2. Отключите подачу воды и отсоедините трубу подачи воды от водяного клапана.
3. Слейте воду из трубы подачи воды и водяного клапана. (Используйте поддон, чтобы собрать воду)
4. Снова подсоедините трубу подачи воды к водяному клапану.
5. Снимите фильтр на дне ванны и используйте губку, чтобы впитать воду в поддоне.

После каждой мойки

После каждой мойки перекрывайте подачу воды в прибор и оставляйте дверцу слегка приоткрытой на некоторое время, чтобы влага и запахи не скапливались внутри.

Отключайте шнур питания

Перед чисткой или техническим обслуживанием всегда вынимайте вилку из розетки.

Не использовать растворители или абразивные материалы.

Для чистки внешних и резиновых деталей посудомоечной машины не используйте растворители или абразивные чистящие средства. Используйте только ткань с теплой мыльной водой. Для удаления пятен или разводов с поверхности внутренней части используйте ткань, смоченную водой с небольшим количеством уксуса или чистящим средством, предназначенным специально для посудомоечных машин.

Если не используется в течение длительного времени

Рекомендуется запустить цикл мойки с пустой посудомоечной машиной, а затем вынуть вилку из розетки, перекрыть подачу воды и оставить дверцу прибора слегка приоткрытой. Это поможет продлить срок службы уплотнителей дверцы и предотвратить образование запахов внутри прибора.

Перемещение прибора

Если прибор необходимо переместить, старайтесь держать его в вертикальном положении. При крайней необходимости его можно положить на заднюю часть.

Уплотнения

Одним из факторов, вызывающих появление запахов в посудомоечной машине, является еда, которая остается в уплотнителях. Периодическая очистка влажной губкой предотвратит это.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

⚠ ВНИМАНИЕ



Опасность поражения электрическим током

Перед установкой посудомоечной машины отключите электропитание.

Невыполнение этого требования может привести к смерти или поражению электрическим током.

⚠ Внимание

Монтаж патрубков и электрооборудования должен выполняться профессионалами.

• 0 подключении питания

⚠ ВНИМАНИЕ

Для личной безопасности:

- Не используйте удлинитель или адаптерную вилку с этим прибором.
- Ни при каких обстоятельствах не обрезайте и не удаляйте заземляющее соединение со шнура питания.

Требования к электричеству

Пожалуйста, посмотрите на этикетку номинала, чтобы узнать номинальное напряжение, и подключите посудомоечную машину к соответствующему источнику питания. Используйте требуемый предохранитель 10А/13А/16А, предохранитель с задержкой срабатывания или рекомендуемый автоматический выключатель и предусмотрите отдельную цепь, обслуживающую только этот прибор.

Подключение к электричеству

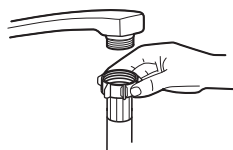
Убедитесь, что напряжение и частота питания соответствуют указанным на табличке. Вставляйте вилку только в правильно заземленную электрическую розетку. Если электрическая розетка, к которой должен быть подключен прибор, не подходит для вилки, замените розетку, а не используйте адаптеры или что-то подобное, так как они могут вызвать перегрев и ожоги.

⚠ Перед использованием убедитесь в наличии надлежащего заземления.

Водоснабжение и водоотведение

Подключение холодной воды

Подключите шланг подачи холодной воды к резьбовому соединителю 3/4 (дюйма) и убедитесь, что он надежно закреплен на месте. Если водопроводные трубы новые или не использовались в течение длительного периода времени, дайте воде стечь, чтобы убедиться, что вода чистая. Эта мера предосторожности необходима, чтобы избежать риска засорения впускного отверстия для воды и повреждения прибора.



обычный шланг подачи



безопасный шланг подачи

О безопасном шланге подачи

Безопасный шланг подачи состоит из двойных стенок. Система гарантирует свое вмешательство, блокируя поток воды в случае разрыва шланга подачи и когда воздушное пространство между самим шлангом подачи и внешним гофрированным шлангом заполнено водой.

⚠ ВНИМАНИЕ

Шланг, который присоединяется к крану, может лопнуть, если он установлен на той же линии подачи воды, что и посудомоечная машина. Если у вашей раковины есть такая линия, рекомендуется отсоединить шланг и заткнуть отверстие.

Как подключить шланг аварийной подачи

1. Вытяните шланги безопасной подачи воды из отсека для хранения, расположенного в задней части посудомоечной машины.
2. Затяните винты безопасного шланга подачи воды на кране с резьбой 3/4 дюйма.
3. Перед запуском посудомоечной машины полностью откройте воду.

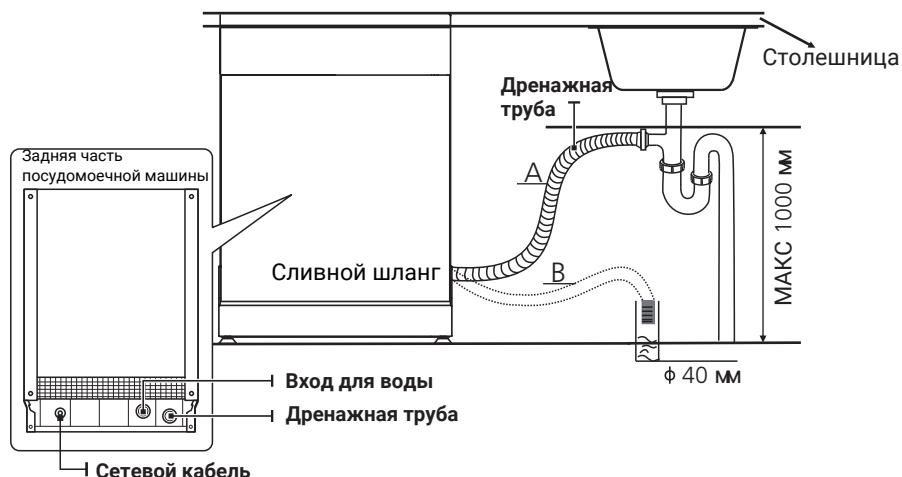
Как отсоединить шланг аварийной подачи

1. Перекройте воду.
2. Открутите шланг аварийной подачи воды от крана.

Подсоединение сливных шлангов

Вставьте сливной шланг в сливную трубу диаметром не менее 4 см или опустите его в раковину, избегая перегибов и защемлений. Высота сливной трубы должна быть менее 1000 мм. Свободный конец шланга не должен быть погружен в воду, чтобы избежать обратного потока.

! Надежно закрепите сливной шланг в положении А или В.



Как слить лишнюю воду из шлангов

Если соединение со сливной трубой расположено выше 1000 мм, в сливном шланге может остаться избыток воды. Необходимо будет слить избыток воды из шланга в миску или подходящую емкость, которая будет находиться снаружи и ниже раковины.

Выход воды

Подключите сливной шланг. Сливной шланг должен быть правильно установлен, чтобы избежать утечек воды. Убедитесь, что сливной шланг не перегнут и не сжат.

Удлинительный шланг

Если вам требуется удлинение сливного шланга, обязательно используйте аналогичный сливной шланг.

Он не должен быть длиннее 4 метров, в противном случае эффективность очистки посудомоечной машины может быть снижена.

Подключение к сифону

Сливное соединение должно находиться на высоте менее 1000 мм от дна посудомоечной машины.

Размещение прибора

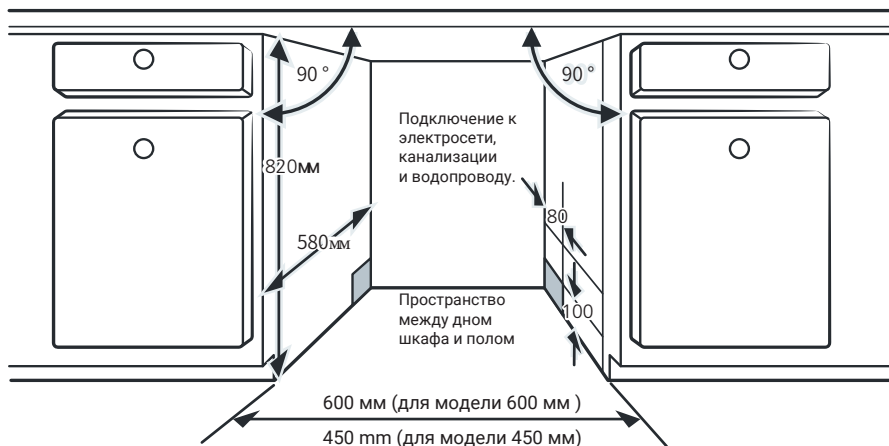
Расположите прибор в желаемом месте. Посудомоечная машина оснащена шлангами подачи и слива воды, которые можно расположить как справа, так и слева, чтобы облегчить правильную установку.

Встраиваемая установка

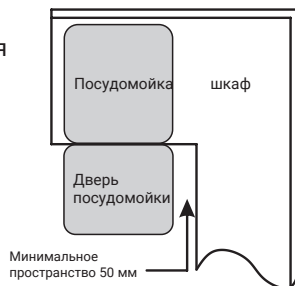
Шаг 1. Выбор лучшего места для посудомоечной машины

Место установки посудомоечной машины должно быть рядом с имеющимся впускным и сливным шлангом и розеткой. Иллюстрации размеров шкафа и места установки посудомоечной машины.

1. Менее 5 мм между верхней частью посудомоечной машины и шкафом, а также внешней дверцей, выровненной со шкафом.



2. Если посудомоечная машина установлена в углу шкафа, при открывании дверцы должно оставаться некоторое пространство.



ПРИМЕЧАНИЕ:

В зависимости от того, где находится электрическая розетка, вам может потребоваться вырезать отверстие в противоположной стороне шкафа.

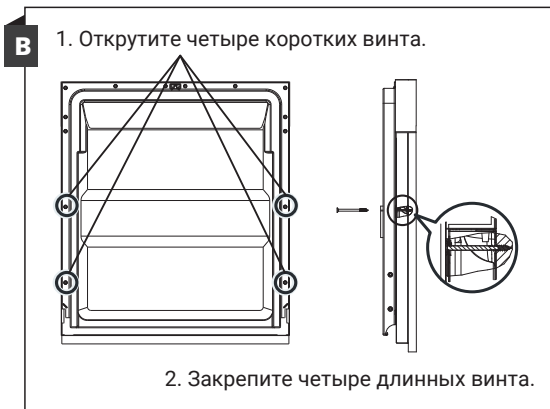
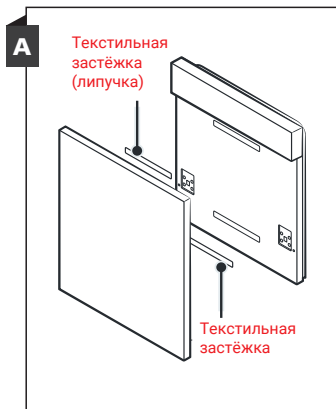
Шаг 2. Размеры и монтаж декоративной панели



Следуйте специальным инструкциям по установке для крепления эстетической дверной панели. Следуйте специальным инструкциям по установке для крепления эстетической дверной панели.

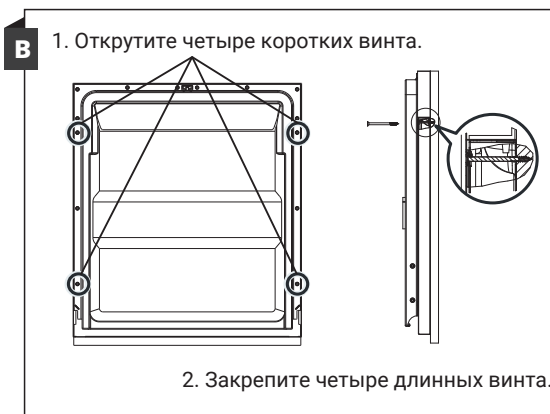
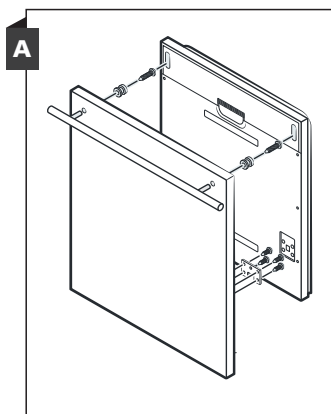
Полувстраиваемая модель

Разделите полоску липучки А и полоску липучки В и прикрепите полоску липучки А к внутренней стороне эстетической панели. Прикрепите войлочную полоску липучки В к внешней дверце посудомоечной машины (см. рисунок А). После размещения панели закрепите ее на внешней дверце с помощью винтов и болтов (см. рисунок В).



Полностью встраиваемая модель

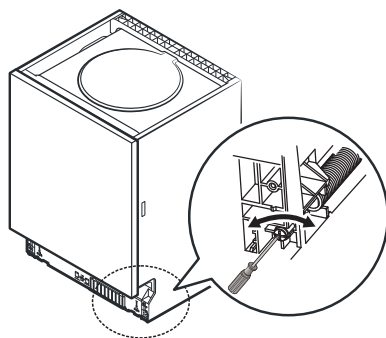
Установите крючок на декоративную панель и вставьте крючок в паз внешней дверцы посудомоечной машины (см. рисунок А). После установки панели закрепите ее на внешней дверце с помощью винтов и болтов (см. рисунок В).



Шаг 3. Регулировка натяжения дверной пружины

1. Дверные пружины устанавливаются на заводе на правильное натяжение для внешней двери. Если установлена декоративная панель, вам придется отрегулировать натяжение дверной пружины. Поверните регулировочный винт, чтобы заставить регулятор натянуть или ослабить стальной трос.

2. Натяжение дверной пружины правильное, когда дверь остается горизонтальной в полностью открытом положении, но при этом поднимается для закрытия при легком поднятии пальца.

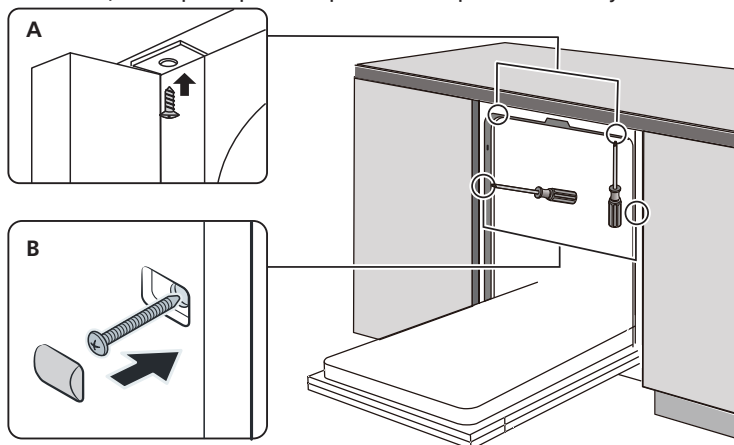


Шаг 4. Этапы установки посудомоечной машины



Конкретные этапы установки см. в инструкциях по установке на чертежах установки.

1. Прикрепите ленту конденсата под рабочей поверхностью шкафа. Убедитесь, что лента конденсата находится вровень с краем рабочей поверхности. (Шаг 2)
2. Подключите впускной шланг к источнику холодной воды.
3. Подключите сливной шланг.
4. Подключите шнур питания.
5. Поместите посудомоечную машину в шкаф.
6. Выровняйте посудомоечную машину. Заднюю ножку можно отрегулировать спереди посудомоечной машины, повернув винт Philips в середине основания посудомоечной машины с помощью отвертки Philips. Чтобы отрегулировать передние ножки, используйте плоскую отвертку и поворачивайте передние ножки, пока посудомоечная машина не выровняется. (Шаг 5 - Шаг 6)
7. Установите мебельную дверцу на внешнюю дверцу посудомоечной машины. (Шаг 7–Шаг 10)
8. Отрегулируйте натяжение дверных пружин с помощью отвертки Philips, поворачивая ее по часовой стрелке, чтобы затянуть левую и правую дверные пружины. Невыполнение этого требования может привести к повреждению посудомоечной машины. (Шаг 11)
9. Посудомоечная машина должна быть закреплена на месте. Это можно сделать двумя способами:
 - А. Обычная рабочая поверхность: вставьте установочный крюк в паз боковой плоскости и закрепите его на рабочей поверхности с помощью винтов.
 - Б. Столешница из мрамора или гранита: закрепите боковую часть винтами.



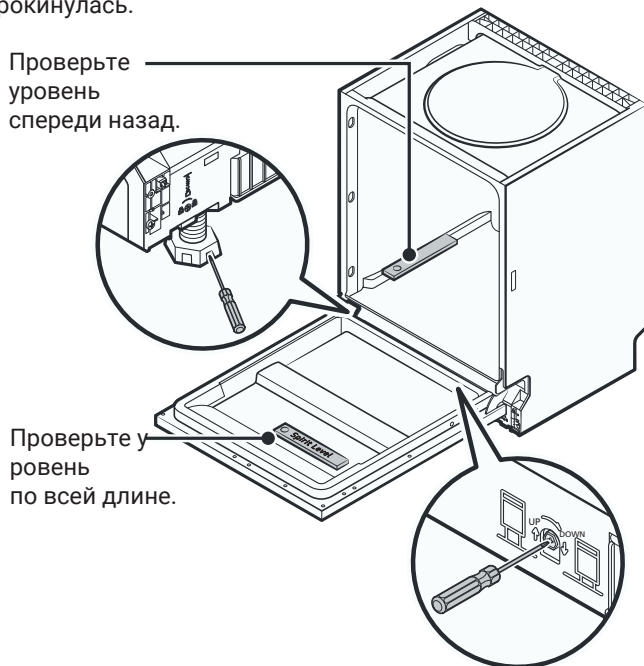
Шаг 5. Выравнивание посудомоечной машины

Для правильной работы корзины и эффективности мытья посудомоечная машина должна быть установлена ровно.

1. Поместите уровень на дверь и направляющую полки внутри ванны, как показано на рисунке, чтобы проверить, что посудомоечная машина стоит ровно.

2. Выровняйте посудомоечную машину, отрегулировав три выравнивающие ножки по отдельности.

3. При выравнивании посудомоечной машины будьте осторожны, чтобы она не опрокинулась.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Максимальная высота регулировки ножек составляет 50 мм.

СОВЕТЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДОК

Перед обращением в сервисный центр

Изучение таблиц на следующих страницах может уберечь вас от обращения в сервисный центр.

Проблема	Возможные причины	Что делать
Посудомоечная машина не запускается	Перегорел предохранитель или сработал автоматический выключатель.	Заменить предохранитель или включить пробки. Убрать все остальные приборы, подключенные к той же розетке, что и посудомоечная машина.
	Электропитание не включено.	Убедитесь, что посудомоечная машина включена и дверца надежно закрыта. Убедитесь, что шнур питания правильно подключен к розетке.
	Низкое давление воды.	Проверьте, правильно ли подключено водоснабжение и включена ли подача воды.
	Дверца посудомоечной машины закрыта неплотно.	Плотно закройте дверь и закройте ее на защелку.
Вода не сливается из посудомоечной машины	Перекрученный или заземленный сливной шланг.	Проверьте сливной шланг.
	Фильтр засорен.	Проверьте систему фильтров.
	Засорилась кухонная раковина.	Проверьте кухонную раковину, чтобы убедиться, что она хорошо сливает воду. Если проблема в кухонной раковине, которая не сливает воду, вам может понадобиться сантехник, а не мастер по обслуживанию посудомоечных машин.
Пена	Неправильное моющее средство.	Используйте только специальное моющее средство для посудомоечной машины, чтобы избежать пены. Если это произошло, откройте посудомоечную машину и дайте пене испариться. Добавьте 1 литр холодной воды на дно посудомоечной машины. Закройте дверцу посудомоечной машины, затем выберите любой цикл. Сначала посудомоечная машина сольет воду. Откройте дверцу после завершения этапа слива и проверьте, исчезла ли пена. При необходимости повторите.

Проблема	Возможные причины	Что делать
	Пролили ополаскиватель.	Всегда немедленно вытирайте пролитый ополаскиватель.
Внутренняя часть камеры окрашена.	Возможно, использовалось моющее средство с красителем.	Убедитесь, что моющее средство не содержит красителей.
Белая пленка на внутренней поверхности.	Жесткая вода сильно минерализована.	Для чистки внутренней части используйте влажную мягкую ткань с моющим средством для посудомоечной машины и наденьте резиновые перчатки. Никогда не используйте никакие другие чистящие средства, кроме моющего средства для посудомоечной машины, в противном случае это может вызвать пенообразование или мыльную пену.
На столовых приборах есть пятна ржавчины	Пораженные элементы не устойчивы к коррозии.	Избегайте мытья в посудомоечной машине предметов, не устойчивых к коррозии.
	Программа не была запущена после добавления соли в посудомоечную машину. Следы соли попали в цикл мойки.	Всегда запускайте программу мойки без посуды после добавления соли. Не выбирайте функцию Turbo (если она есть) после добавления соли в посудомоечную машину.
	Крышка кондиционера неплотно закрыта.	Проверьте, надежно ли закрыта крышка кондиционера.
Стук в посудомоечной машине	Разбрызгиватель ударяется о предмет в корзине.	Прервите программу и переместите предметы, которые мешают движению распылителя.
Дребезжащий звук в посудомоечной машине.	Посуда в посудомоечной машине установлена неустойчиво.	Прервите программу и переставьте посуду.
Стук в водяных патрубках	Это может быть вызвано особенностями монтажа на месте или сечением соединения.	Это не влияет на работу посудомоечной машины. Если у вас есть сомнения, обратитесь к квалифицированному сантехнику.
Посуда не домывается до конца	Посуда была неправильно загружена	См. раздел «Загрузка посуды»
	Выбрана недостаточно мощная программа	Выберите более мощную программу. См. «Таблица программ».

Проблема	Возможные причины	Что делать
Посуда грязная	Недостаточное количество моющего средства	Используйте большее количество моющего средства или смените моющее средство, которое Вы используете
	Посуда перекрывает форсунки разбрызгивателей	Распределите посуду так, чтобы разбрызгиватели могли свободно вращаться.
	Система фильтров в основании моечного отсека засорена или неправильно установлена. Это может стать причиной блокирования движения разбрызгивателей.	Очистите фильтры и/или установите их надлежащим образом. Очистите форсунки разбрызгивателей. См. раздел «Очистка разбрызгивателей».
Помутнение стеклянной посуды	Мягкая вода и слишком много моющего средства.	Если у Вас мягкая вода, используйте меньше моющего средства и выбирайте самый короткий цикл для мытья стеклянной посуды.
На посуде и стаканах появляются белые пятна.	В местах с жесткой водой могут образовываться известковые отложения.	Проверьте настройки смягчителя воды или уровень заполнения контейнера для соли.
Черные или серые следы на посуде	Посуда соприкасается со столовыми приборами из алюминия.	Удалите эти следы мягким абразивным чистящим средством.
В отделении для моющего средства остается моющее средство	Посуда перекрывает разбрызгиватель	Перезагрузите посуду правильно.
Посуда не высыхает	Недостаточное количество ополаскивателя	Увеличьте объем ополаскивателя / добавьте ополаскиватель в контейнер.
	Посуда выгружена слишком рано.	Не разгружайте посудомоечную машину сразу после завершения программы мытья. Приоткройте дверцу прибора, чтобы смог выйти пар. Начинайте разгрузку посудомоечной машины только тогда, когда посуда едва теплая на ощупь. В первую очередь разгружайте нижний короб, тогда на посуду, находящуюся в нем, не будет стекать вода из верхнего короба.

Проблема	Возможные причины	Что делать
	Неверный выбор программы	При использовании короткой программы мытья температура рабочей камеры ниже, что также снижает эффективность сушки. Выберите программу с более продолжительной программой мытья.
	Столовые приборы с покрытием низкого качества	При мытье такой посуды сток воды затруднен. Подобные столовые приборы не пригодны для мытья в посудомоечной машине.

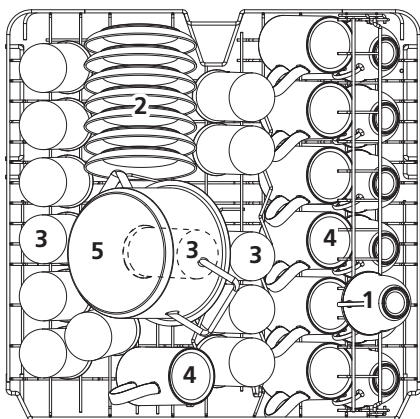
ВНИМАНИЕ

Самостоятельный или непрофессиональный ремонт может создать серьезную угрозу безопасности пользователя прибора и повлиять на гарантию.

РУКОВОДСТВО ПО ЗАГРУЗКЕ:

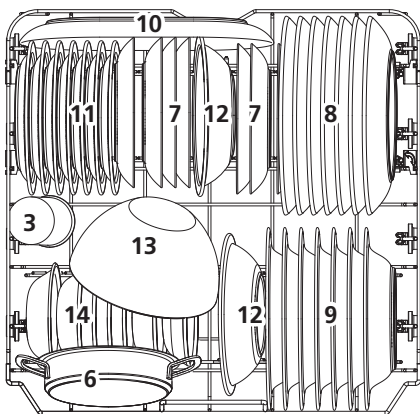
Загрузка посудомоечной машины на полную мощность будет способствовать экономии электроэнергии и воды.

1.Верхняя корзина:



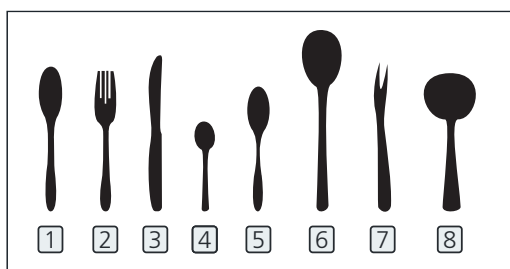
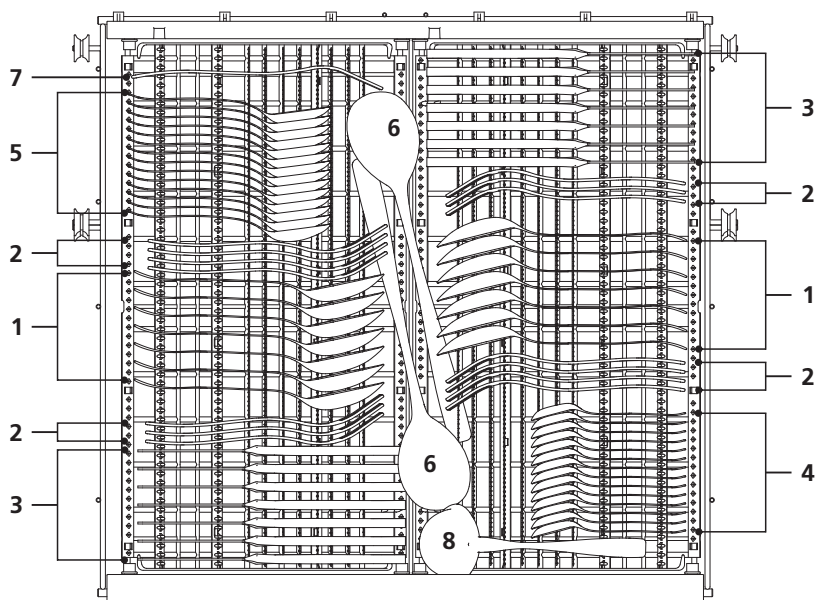
№	Прибор
1	Чашки
2	Блюда
3	Стаканы
4	Кружки
5	Пиалки для десерта

2.Нижняя корзина:



№	Прибор
6	Блюда
7	Тарелки для десерта
8	Обеденные тарелки
9	Суповые тарелки
10	Длинное блюдо
11	Маленькие десертные тарелки
12	Большая тарелка
13	Десертное блюдо

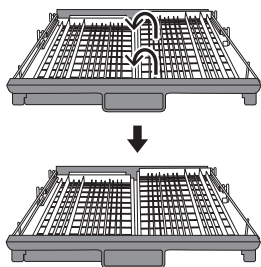
3. Корзина для столовых приборов:



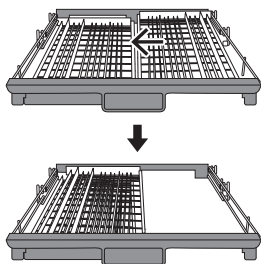
Вместимость: 10 комплектов посуды
 Положение верхней корзины: нижнее
 положение
 Программа: ECO
 Настройка ополаскивателя: Мах
 Настройка смягчителя: НЗ

№	Прибор
1	Суповые ложки
2	Вилки
3	Ножи
4	Чайные ложки
5	Десертные ложки
6	Салатные ложки
7	Салатные вилки
8	Половник для соуса

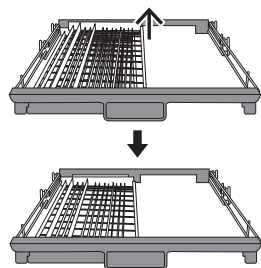
Советы по использованию полки для столовых приборов



Поднимите правую корзину вверх, левая и правая корзины плоские.



Переместите правую корзину справа налево, две корзины перекрываются.



Снимите правую корзину с поддона, остаётся только левая корзина.

GRAUDE

Посудомоечная машина

Руководство по эксплуатации и установке

Часть II

VG 60.1



СОДЕРЖАНИЕ

	4	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
	4	ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ
	4	Панель управления
01	6	Устройство для смягчения воды
	7	Подготовка и загрузка посуды
	10	Функции ополаскивателя и моющего средства
	11	Наполнение резервуара для ополаскивателя
	12	Заполнение дозатора моющего средства
	13	ВЫБОР ПРОГРАММЫ
02	13	Таблица циклов стирки
	14	Экономия энергии
	14	Запуск программы
	14	Изменение программы в середине цикла
	15	Забыли добавить блюдо?
	15	Автооткрытие
03	16	КОДЫ ОШИБОК
	16	Функция индикации на полу
04	17	ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

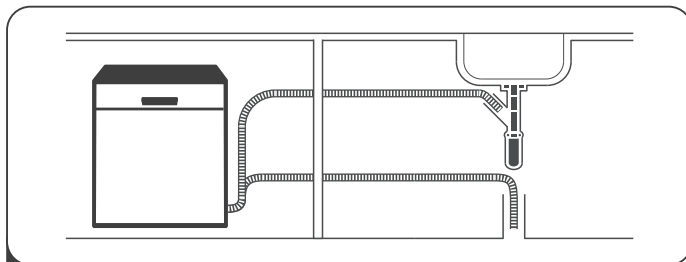


ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если вы не можете решить проблемы самостоятельно, обратитесь за помощью к профессиональному техническому специалисту.
- Производитель, следуя политике постоянного развития и обновления продукта, может вносить изменения без предварительного уведомления.
- Если руководство пользователя утеряно или устарело, вы можете получить новое руководство пользователя у производителя или ответственного поставщика.

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

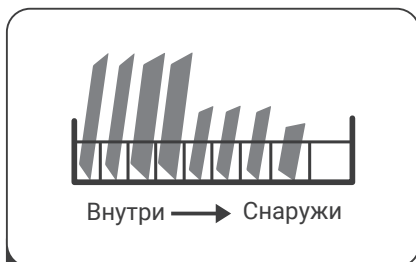
Пожалуйста, ознакомьтесь с соответствующим содержанием руководства по эксплуатации для получения подробной информации о методе эксплуатации.



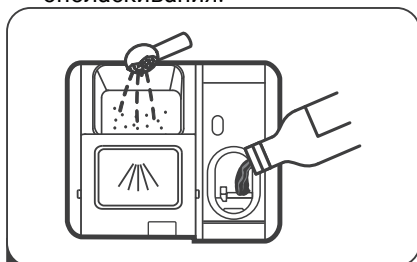
- 1 Установите посудомоечную машину
(Пожалуйста, проверьте раздел «ИНСТРУКЦИЯ ПО
УСТАНОВКЕ»)



- 2 Удаляйте крупные остатки с посуды. Избегайте предварительного ополаскивания.



- 3 Загрузка корзины.



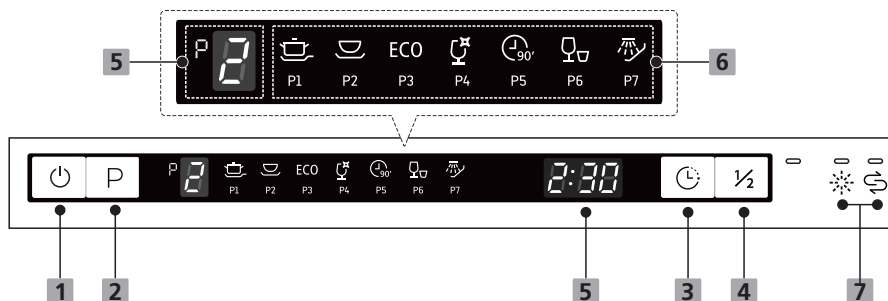
- 4 Наполните дозатор моющим средством и ополаскивателем.



- 5 Выберите подходящую программу и запустите посудомоечную машину.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

Панель управления



Функции

1 Включение	Нажмите эту кнопку, чтобы включить посудомоечную машину, экран загорится.
2 Программа	Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать соответствующую программу стирки, загорится соответствующий индикатор.
3 Задержка	Нажмите эту кнопку, чтобы установить отложенные часы стирки. Вы можете отложить начало стирки до 24 часов. Одно нажатие на эту кнопку откладывает начало стирки на один час.
4 Половинная загрузка	Нажмите кнопку, чтобы выбрать загрузку верхней или нижней корзины, после чего загорится соответствующий индикатор.

Дисплей

5 Дисплей	 Чтобы показать, какую программу вы выбрали.
	 Для отображения времени напоминания и времени задержки, кодов ошибок и т. д.

6 Программы	 Интенсивный режим Сильно загрязненная посуда, включая кастрюли и сковородки с засохшей едой.  Универсальный режим Для среднезагрязненной посуды, такой как кастрюли, тарелки, стаканы и слегка загрязненные сковородки. ECO ECO Для посуды с обычным уровнем загрязнения, такой как кастрюли, тарелки, стаканы и слегка загрязненные сковородки.  Режим "стекло" Для слабозагрязненной посуды и стекла.  90 Минут Для среднезагрязненных вещей, требующих  Быстрая Быстрая мойка для слабозагрязненной посуды, не требующей сушки.  Замачивание Для ополаскивания посуды, которую вы планируете вымыть позже в тот же день.
7 Предупреждающий индикатор	 Ополаскиватель Если  индикатор горит, это означает, что в посудомоечной машине мало ополаскивателя и его необходимо долить.  Соль Если горит индикатор  , это означает, что в посудомоечной машине мало соли и ее необходимо пополнить.

Устройство для смягчения воды

Настройка устройства для смягчения воды осуществляется вручную в соответствии с шкалой жесткости воды. Устройство для смягчения воды предназначено для удаления из воды солей и минералов, которые в противном случае могут оказать негативное воздействие на работу прибора. Чем больше в воде содержится минералов, тем выше ее уровень жесткости. Устройство для смягчения воды настраивается в зависимости от жесткости воды в Вашей местности. Узнать жесткость воды в Вашем районе Вы можете у местного поставщика воды.

Регулировка расхода соли

Вы можете настроить оптимальный расход соли для Вашей посудомоечной машины в зависимости от уровня жесткости воды в Вашем регионе.

Для регулировки расхода соли выполните следующие указания:

1. Откройте дверцу и включите прибор;
2. Нажмите кнопку «Программа» более 5 секунд, чтобы запустить режим настройки устройства для смягчения воды в течение 60 секунд после нажатия кнопки питания;
3. Нажмите кнопку «Программа», чтобы выбрать нужный набор в соответствии с вашими местными условиями, наборы будут меняться в следующей последовательности:
H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3;
4. Не выполняйте никаких действий в течение 5 секунд или нажмите кнопку питания, чтобы завершить настройку и выйти из режима настройки.

ЖЁСТКОСТЬ ВОДЫ				Положение регулятора	Расход соли (грамм/цикл)
°dH	°fH	°Clarke	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	60

$1^{\circ}\text{dH} = 1,25^{\circ}\text{Clarke} = 1,78^{\circ}\text{fH} = 0,178 \text{ ммоль/л}$

°dH: Немецкий стандарт

°fH: Французский стандарт

°Clarke: Британский стандарт

1) Каждый цикл с операцией регенерации потребляет дополнительно 2,0 литра воды, потребление энергии увеличивается на 0,02 кВт·ч, а программа удлиняется на 4 минуты.



Пожалуйста, ознакомьтесь с разделом 3 «Загрузка соли в смягчитель»



ПРИМЕЧАНИЕ:

Если в вашей модели нет смягчителя воды, вы можете пропустить этот раздел. Смягчитель воды

Жесткость воды в разных местах разная. Если в посудомоечной машине используется жесткая вода, на посуде и столовых приборах будут образовываться отложения.

Прибор оснащен специальным смягчителем, который использует контейнер для соли, специально разработанный для удаления извести и минералов из воды.

Подготовка и загрузка посуды

- Подумайте о покупке посуды, которая маркирована как пригодная для мытья в посудомоечной машине.
- Для определенных предметов выберите программу с максимально низкой температурой. Чтобы предотвратить повреждение, не вынимайте стекло и столовые приборы из посудомоечной машины сразу после окончания программы.

Выбор посуды для посудомоечной машины

Не подходят

Столовые приборы с ручками из дерева, рогового фарфора или перламутра

Пластиковые предметы, не устойчивые к воздействию тепла

Старые столовые приборы с приклеенными деталями, не

устойчивыми к воздействию температуры

Склеенные столовые приборы или посуда

Изделия из олова или меди

Хрустальное стекло

Стальные предметы, подверженные ржавчине

Деревянные тарелки

Изделия из синтетических волокон

Ограниченное применение

Некоторые виды стекол могут потускнеть после многократного мытья. Серебряные и алюминиевые детали имеют тенденцию обесцвечиваться во время мытья. Глазурованные узоры могут поблекнуть, если часто мыть их в машине.

Рекомендации по загрузке посудомоечной машины

Соскребите большие остатки пищи. Размягчите остатки пригоревшей пищи в кастрюлях. Нет необходимости ополаскивать посуду под проточной водой.

Для наилучшей работы посудомоечной машины соблюдайте следующие рекомендации по загрузке.

(Характеристики и внешний вид корзин и корзин для столовых приборов могут отличаться в зависимости от вашей модели.)

Размещайте предметы в посудомоечной машине следующим образом:

- Такие предметы, как чашки, стаканы, кастрюли/сковороды и т. д., должны быть обращены вниз.
- Изогнутые предметы или предметы с углублениями следует загружать наклонно, чтобы вода могла стекать.
- Вся посуда надежно уложена и не может опрокинуться.
- Вся посуда размещается таким образом, чтобы разбрызгиватели могли свободно вращаться во время мытья.
- Загружайте полые предметы, такие как чашки, стаканы, сковороды и т. д. отверстием вниз, чтобы вода не могла собираться в контейнере или глубоком основании.
- Блюда и столовые приборы не должны лежать друг в друге или перекрывать друг друга. Во избежание повреждений стаканы не должны соприкасаться друг с другом.
- Верхняя корзина предназначена для хранения более хрупкой и легкой посуды, такой как стаканы, кофейные и чайные чашки.
- Длинные ножи с лезвиями, хранящиеся в вертикальном положении, представляют потенциальную опасность!
- Длинные и/или острые столовые приборы, такие как разделочные ножи, следует размещать горизонтально в верхней корзине.
- Не перегружайте посудомоечную машину. Это важно для хороших результатов и разумного расхода энергии.

ПРИМЕЧАНИЕ:

 Очень мелкие предметы не следует мыть в посудомоечной машине, так как они могут легко выпасть из корзины.

Убираем посуду

Чтобы вода не капала из верхней корзины в нижнюю, рекомендуем сначала опорожнять нижнюю корзину, а затем верхнюю.

ВНИМАНИЕ



Предметы будут горячими! Чтобы не повредить посуду, не вынимайте стаканы и столовые приборы из посудомоечной машины в течение примерно 15 минут после окончания программы.

Загрузка верхней корзины

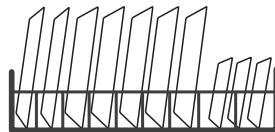
Верхняя корзина предназначена для хранения более хрупкой и легкой посуды, такой как стаканы, кофейные и чайные чашки и блюдца, а также тарелки, небольшие миски и неглубокие сковородки (если они не слишком грязные). Расположите тарелки и кухонные принадлежности так, чтобы их не сдвинула струя воды.



Загрузка нижней корзины

Мы предлагаем вам размещать крупные и трудноочищаемые предметы в нижней корзине: например, кастрюли, сковородки, крышки, сервировочные блюда и миски, как показано на рисунке ниже. Предпочтительнее размещать сервировочные блюда и крышки сбоку корзины, чтобы не блокировать вращение верхнего разбрызгивателя.

Максимальный рекомендуемый диаметр тарелок перед диспенсером моющего средства составляет 19 см, чтобы не мешать его открытию.



Загрузка корзины для столовых приборов

Столовые приборы следует размещать в стойке для столовых приборов отдельно друг от друга в соответствующих положениях, и обязательно следите за тем, чтобы приборы не лежали друг на друге, это может привести к снижению производительности.

⚠ ВНИМАНИЕ



Не допускайте, чтобы какой-либо предмет выступал через дно. Всегда загружайте острые приборы острым концом вниз!

• **Функция ополаскивателя и моющего средства**

Ополаскиватель выпускается во время последнего ополаскивания, чтобы предотвратить образование капель воды на посуде, которые могут оставлять пятна и разводы. Он также улучшает сушку, позволяя воде стекать с посуды. Ваша посудомоечная машина предназначена для использования жидких ополаскивателей.

⚠ ВНИМАНИЕ

Никогда не заполняйте дозатор ополаскивателя другими веществами (например, средством для чистки посудомоечной машины, жидким моющим средством). Это может повредить прибор.

Когда следует доливать ополаскиватель

Регулярность наполнения дозатора зависит от частоты мытья посуды и используемых настроек ополаскивателя.

- Индикатор низкого уровня ополаскивателя (☼) загорится, когда потребуется больше ополаскивателя.
- Не переполняйте дозатор ополаскивателя.

Функция моющего средства

Химические ингредиенты, входящие в состав моющего средства, необходимы для удаления, измельчения и выдавливания всей грязи из посудомоечной машины. Большинство моющих средств коммерческого качества подходят для этой цели.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Правильное использование моющего средства**

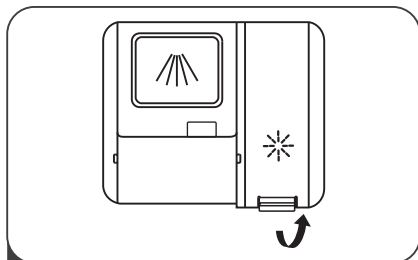
Используйте только моющее средство, специально предназначенное для посудомоечных машин. Сохраняйте моющее средство свежим и сухим.

Не наполняйте дозатор моющим средством, пока не будете готовы загрузить посудомоечную машину

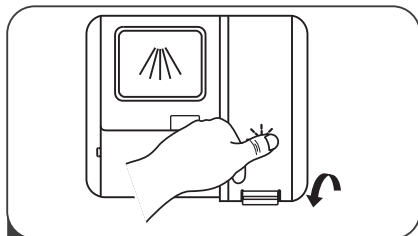


Моющее средство для посудомоечной машины вызывает коррозию! Храните моющее средство для посудомоечной машины в недоступном для детей месте.

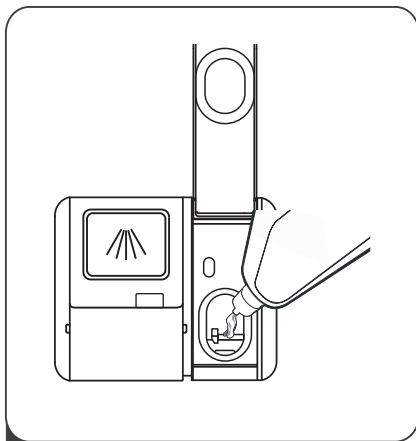
• Наполнение резервуара для ополаскивателя



- 1 Снимите крышку резервуара для промывки, подняв ручку.



- 3 Закройте крышку.



- 2 Налейте ополаскиватель в дозатор, стараясь не переполнить его.

Регулировка резервуара для ополаскивателя

Для достижения лучшей производительности сушки при ограниченном количестве ополаскивателя посудомоечная машина разработана так, чтобы регулировать потребление пользователем. Выполните следующие действия.

1. Откройте дверцу и включите прибор.
2. В течение 60 секунд после шага 1 нажмите кнопку «**Программа**» более чем на 5 секунд, а затем нажмите кнопку «**Отсрочка**», чтобы войти в заданную модель, индикатор ополаскивателя будет мигать с частотой 1 Гц.
3. Нажмите кнопку «**Программа**», чтобы выбрать нужный набор в соответствии с вашими привычками использования, наборы будут меняться в следующей последовательности: d3->d4->d5->d1->d2->d3. Чем выше число, тем больше ополаскивателя использует посудомоечная машина.
4. Не выполняйте никаких действий в течение 5 секунд или нажмите кнопку питания, чтобы завершить настройку и выйти из режима настройки.

Заполнение дозатора моющего средства

Три способа открыть крышку:



Сдвиньте её вправо

Нажмите

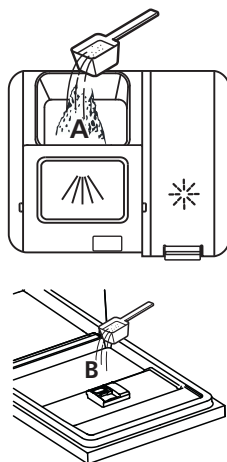
Вдавите

- 1 Пожалуйста, выберите удобный способ открытия крышки.
А. Откройте крышку, сдвинув защелку.
В. Откройте крышку, нажав на защелку.
С. Откройте крышку, нажав на защелку.

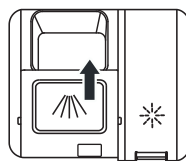
ПРИМЕЧАНИЕ:



Имейте в виду, что в зависимости от загрязнения воды настройки могут отличаться. Пожалуйста, соблюдайте рекомендации производителя на упаковке моющего средства.



- 2 Добавьте моющее средство в большую полость (А) для основной стирки.
Для лучшего результата очистки, особенно если у вас очень грязные вещи, налейте небольшое количество моющего средства на дверцу.
Дополнительное моющее средство активируется во время фазы предварительной стирки.



- 3 Закройте клапан, сдвинув его вперед, а затем нажав вниз.

ВЫБОР ПРОГРАММЫ

Таблица циклов мойки

В таблице ниже показано, какие программы лучше всего подходят для уровней остатков пищи на них и сколько моющего средства необходимо. Она также показывает различную информацию о программах. Значения расхода и продолжительность программ являются только ориентировочными, за исключением программы ECO.

(●) - программа использует ополаскиватель при последнем полоскании.

Программа	Информация о программе	Моющее средство Предвар./Главная	Длительность мин.	Потребление кВт/ч	Расход воды (л)	Ополаски ватель
 Интенсивная	Пред. мойка (50)°C					
	Автомойка(65)°C					
	Ополаскивание	4/18г	205	1.651	18.7	●
	Ополаскивание	(или 2 табл.)				
	Ополаскивание(60)°C					
	Сушка					
 Универсальная	Пред. мойка (45)°C					
	Мойка (65)°C					
	Ополаскивание	4/14г	175	1.451	18.7	●
	Ополаскивание	(1 или 2 табл.)				
	Ополаскивание(60)°C					
	Сушка					
ECO	Мойка(50)°C					
	Ополаскивание	4/14г	198	0.849	11.0	●
	Ополаскивание(45)°C	(1 или 2 табл.)				
	Сушка					
 Стекло	Пред. мойка (40)°C					
	Мойка(50)°C					
	Ополаскивание	4/14г	120	0.902	15.2	●
	Ополаскивание	(или 2 табл.)				
	Ополаскивание(50)°C					
	Сушка					
 90 Минут	Мойка(55)°C					
	Ополаскивание	18г	90	0.891	11.5	●
	Ополаскивание(50)°C	(1 табл.)				
	Drying					
 Быстрая	Мойка(40)°C					
	Ополаскивание(40)°C	12г	30	0.781	11.0	○
	Ополаскивание	1 табл.				
	Ополаскивание(55)°C					
 Смачивание	Пред. мойка	/	15	0.021	4.0	○

Экономия энергии

1. Предварительное ополаскивание столовых приборов приводит к повышенному расходу воды и энергии и не рекомендуется.
2. Мытье столовых приборов в бытовой посудомоечной машине обычно потребляет меньше энергии и воды на этапе использования, чем мытье посуды вручную, когда бытовая посудомоечная машина используется в соответствии с инструкциями.

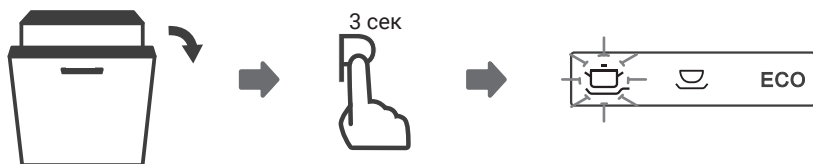
Запуск программы

1. Вытяните нижнюю и верхнюю корзину, загрузите посуду и задвиньте ее обратно. Рекомендуется сначала загрузить нижнюю корзину, затем верхнюю.
2. Засыпьте моющее средство.
3. Вставьте вилку в розетку. Электропитание см. на последней странице «Техническое описание продукта». Убедитесь, что подача воды включена на полное давление.
4. Откройте дверцу, нажмите кнопку питания.
5. Выберите программу, загорится индикатор ответа. Затем закройте дверцу, посудомоечная машина начнет цикл.

Изменение программы в середине цикла

Программу можно изменить только в том случае, если она работала только в течение короткого периода времени, в противном случае моющее средство уже могло быть выпущено или вода для мытья с моющим средством уже была слита. В этом случае необходимо сбросить настройки посудомоечной машины и наполнить дозатор моющего средства. Чтобы сбросить настройки посудомоечной машины, следуйте инструкциям ниже:

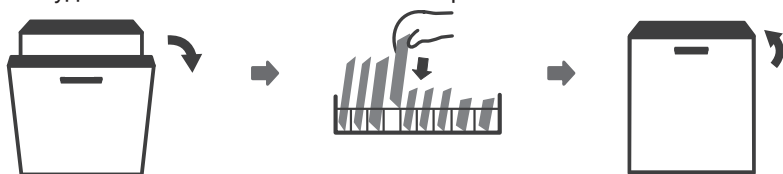
1. Немного приоткройте дверцу, чтобы остановить посудомоечную машину, после того, как разбрызгиватель перестанет работать, вы можете открыть дверцу полностью.
2. Нажмите кнопку «Программа» более трех секунд, машина перейдет в режим выбора программы.
3. Вы можете изменить программу на нужную настройку цикла.



• Забыли добавить блюдо?

Забытую посуду можно добавить в любое время до того, как откроется дозатор моющего средства. В этом случае следуйте инструкциям ниже:

1. Немного приоткройте дверцу, чтобы остановить мытье.
2. После того, как разбрызгиватели перестанут работать, вы можете полностью открыть дверцу.
3. Добавьте забытую посуду.
4. Закройте дверцу.
5. Посудомоечная машина снова начнет работать.



⚠ ВНИМАНИЕ



Открывать дверцу во время цикла опасно, так как горячий пар может вас ошпарить.

• Автоматическое открытие

После стирки дверца автоматически откроется для достижения лучшего эффекта сушки.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Дверца посудомоечной машины не должна блокироваться, если она установлена на автоматическое открывание.

Это может нарушить работу дверного замка.

Программа быстрого мытья и замачивания не имеет функции автоматического открывания.



КОДЫ ОШИБОК

Если есть неисправность, посудомоечная машина отобразит код ошибки. В следующей таблице показаны возможные коды ошибок и их причины.

Коды	Значения	Возможные причины
E1	Долго набирает воду	Кран не открыт, или подача воды ограничена, или давление воды слишком низкое.
E3	Не достигает нужной температуры	Неисправность нагревательного элемента
E4	Перелив	Некоторые элементы посудомоечной машины протекают.
Ed	Сбой связи между основной печатной платой и печатной платой дисплея.	Разрыв цепи или обрыв проводки связи.

⚠ ВНИМАНИЕ

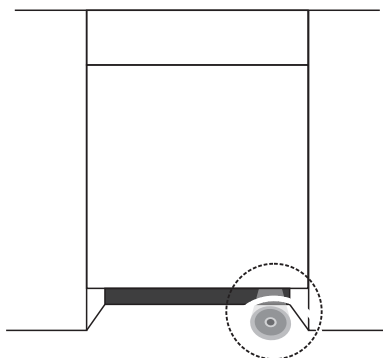
- Если произошел перелив, перекройте подачу воды, прежде чем вызывать сервисную службу.
- Если в поддоне есть вода из-за перелива или небольшой утечки, воду следует слить перед повторным запуском посудомоечной машины.
- Если есть код ошибки, который не может быть устранен, обратитесь за профессиональной помощью.

• Функция индикация на полу

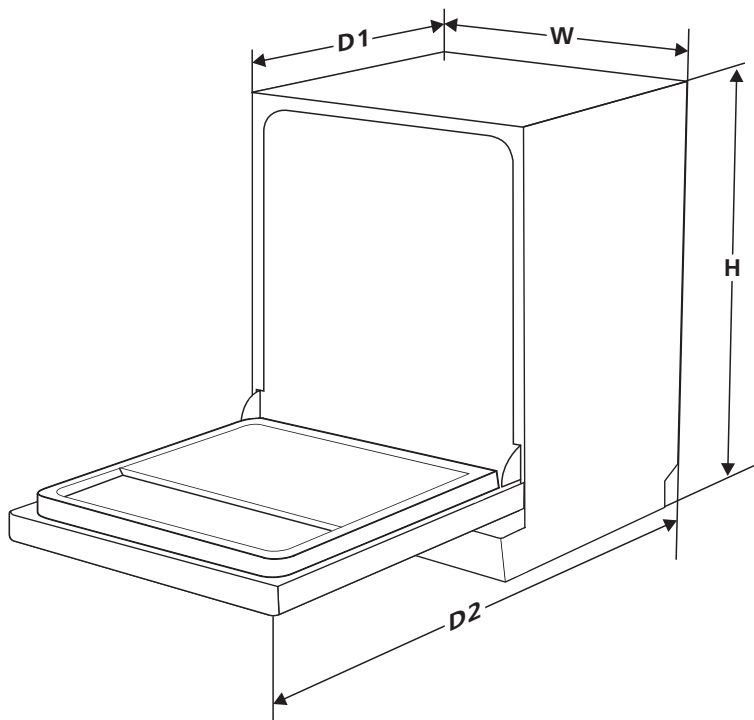


ПРИМЕЧАНИЕ:

Индикатор будет активен во время программы мойки, затем мигать в течение 5 минут и гаснуть по окончании программы.



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Высота (H)	815mm
Ширина (W)	598mm
Глубина 1 (D1)	550mm (с закрытой дверью)
Глубина 2 (D2)	1150mm (с открытой дверью на 90°)

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Производитель	GRAUDE
Название модели	VG 60.1
Вместимость (комплектов посуды)	14
Класс энергоэффективности (1)	A+++
Годовое потребление энергии (2)	241 кВт
Потребление энергии для стандартного цикла мытья	0.849 кВт
Потребляемая мощность в выключенном состоянии	0.45 Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания	0.49 Вт
Годовое потребление воды (3)	3080 литров
Класс эффективности сушки (4)	A
Стандартный цикл мытья (5)	ECO 50°C
Длительность стандартного цикла мытья	198 мин
Уровень шума	47 dB(A) re 1 pW
Возможность встраивания	Да
Энергопотребление	1760-2100 Вт
Напряжение/частота	220-240В~50 Гц
Давление воды	0.04-1.0 МПа=0.4-10 бар

ПРИМЕЧАНИЕ:

- (1) от A+++ (наибольшая эффективность) до D (наименьшая эффективность).
- (2) Энергопотребление 266 кВт в год рассчитано на основании 280 стандартных циклов мытья с использованием холодной воды и в режиме пониженного потребления электроэнергии. Фактическое потребление электроэнергии будет зависеть от частоты использования прибора.
- (3) Расход воды 3080 литров в год рассчитан на основании 280 стандартных циклов мытья. Фактический расход воды будет зависеть от частоты использования прибора.
- (4) от A (наибольшая эффективность) до G (наименьшая эффективность).
- (5) Данная программа предназначена для умеренно загрязненной посуды и считается наиболее эффективной программой с точки зрения расхода электричества и воды для указанного типа посуды.